

# ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

## The Gazette of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka

අංක 1,927 - 2015 අගෝස්තු මස 07 වැනි සිකුරාදා - 2015.08.07  
No. 1,927 - FRIDAY, AUGUST 07, 2015

(Published by Authority)

### PART I : SECTION (IIA) — ADVERTISING

(Separate paging is given to each language of every Part in order that it may be filed separately)

	PAGE		PAGE
Posts - Vacant	1304	Examinations, Results of Examinations &c.	1305

#### IMPORTANT NOTICE REGARDING ACCEPTANCE OF NOTICES FOR PUBLICATION IN THE WEEKLY “GAZETTE”

ATTENTION is drawn to the Notification appearing in the 1st week of every month, regarding the latest dates and times of acceptance of Notices for publication in the weekly *Gazettes*, at the end of every weekly *Gazette* of Democratic Socialist Republic of Sri Lanka.

All Notices to be published in the weekly *Gazettes* shall close at 12.00 noon of each Friday, two weeks before the date of publication. All Government Departments, Corporations, Boards, etc. are hereby advised that Notifications fixing closing dates and times of applications in respect of Post-Vacancies, Examinations, Tender Notices and dates and times of Auction Sales, etc. should be prepared by giving adequate time both from the date of despatch of notices to Govt. Press and from the date of publication, thereby enabling those interested in the contents of such notices to actively and positively participate please note that inquiries and complaints made in respect of corrections pertaining to notification will not be entertained after three months from the date of publication.

All notices to be published in the weekly *Gazettes* should reach Government Press two weeks before the date of publication *i.e.* notices for publication in the weekly *Gazette* of 28th August, 2015 should reach Government Press on or before 12.00 noon on 14th August, 2015.

#### Electronic Transactions Act, No. 19 of 2006 - Section 9

“Where any Act or Enactment provides that any proclamation, rule, regulation, order, by-law, notification or other matter shall be published in the Gazette, then such requirement shall be deemed to have been satisfied if such rule, regulation, order, by-law, notification or other matter is published in an electronic form of the Gazette.”

W. A. A. G. FONSEKA,  
Government Printer. (Acting)

Department of Government Printing,  
Colombo 08,  
22nd January, 2015.

This Gazette can be downloaded from [www.documents.gov.lk](http://www.documents.gov.lk)



### 1. General Qualifications required :

1:1 Every applicant must furnish satisfactory proof that he is a Sri Lankan. A “Sri Lankan” is a citizen of Sri Lanka by descent or by registration as defined in the Sri Lanka Citizenship Act.

1:2 A candidate for any post for which the minimum educational qualification prescribed is a pass in the Senior School Certificate Examination or equivalent or higher examination, should have a pass in the Senior School Certificate Examination or equivalent or higher examination, should have a pass either in Sinhala language or Tamil language obtained, as the case may be, at the Senior School Certificate Examination or its equivalent if he is either a Sinhalese educated in Sinhala Medium or if he is a Tamil educated in Tamil Medium (This requirement will not apply to those who are in the public service from a date prior to January 01, 1961, and who seek appointments to other posts in the public service).

1:3 Application from the “New Entrants” Public Officers, who are not either Sinhala or Tamil educated, whose probationary trial appointments have been terminated for failure to pass the prescribed official language proficiency tests will not be entertained unless they have obtained the qualifications which could entitle them to seek exemptions from the highest proficiency test prescribed for the post.

### 2. Conditions of Service-General :

2:1 All officers in the Public Service will be subject to the Financial Regulations, the Establishments Code, Departmental Orders or Regulations and any other Orders or Regulations that may be issued by the Governments from time to time.

2:2 A Public officer may be required to furnish security in terms of the Public Officers (Security) Ordinance, in such sum and in such manner as the secretary to the Ministry concerned may determine.

2:3 A Public Officer may be called upon to serve in any part of the Island.

### 3. Conditions of Service applicable to Public Officers holding permanent appointments:

3:1 In addition to the conditions referred to in Section 2 above Public Officer holding permanent appointments will be subject to the following further conditions:

3:1:1 All appointments will be on probation for a period of 3 years unless a longer period is considered necessary in respect of any post. Any appointment may be terminated at any time during the period of probation without a reason being assigned.

3:1:2 All public officers are required to conform to the provisions of the Chapter IV of the Constitution of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and any other laws, regulations or rules that may be made from time to time to give effect to the Language Policy of the Government.

3:1:3 All Public officers who have not entered the Public Service either in Sinhala Medium or in Tamil Medium are required to acquire a working knowledge in one of the official languages.

3:1:4 Confirmation at the expiry of the period of probation of an officer who entered the Public Service in a medium other than Sinhala or Tamil will depend, inter alia, on the passing of the Grade I Proficiency Test in one of the Official Languages within one year; Grade II Proficiency Test within two years, and Grade III Proficiency Test (where applicable) within three years from the date of appointment.

Failure to pass a test within the prescribed period will result in the suspension of increments. Suspension will be converted to a stoppage if the test is not passed within a further period of six months beyond the prescribed period such stoppage operating until the test is passed or until such time as the provisions of Section 3:1:6 below apply.

3:1:5 Such officers should, on receiving appointment, be given facilities on full pay, for a period of 6 months to obtain proficiency in one of the official languages. He will thereafter, be required to sit the relevant proficiency examination and if he does not pass he will be given the opportunity to pass the examination within a period of 2 years immediately after the period of 6 months on full pay, while he performs his normal duties.

3:1:6 If he fails to pass the examination in this prescribed period of 2 1/2 years his services will be terminated.

3:1:7 A Public Officer already confirmed in permanent post in the Public Service will not normally be required to serve the period of probation on being appointed to another permanent post in the Public Service. Such Officers may in the first instance be appointed to act in

the new post for a specified period with a view to testing him in his new post.

3:1:8 Selected candidates (Other than those already holding permanent or temporary appointments in the Public Service) who have already been medically examined will be required to undergo a medical examination by a Government Medical Officer to test their physical fitness to serve in any part of the Island.

### 4. Terms of Engagement :

4:1 Public officers appointed to permanent and pensionable posts should contribute to the ‘Widows and Orphans’ Pension Scheme from their salary an amount equivalent to the percentage the Government requires to recover from their salary.

4:2 Public officers appointed to permanent or temporary posts on Provident Fund basis will be required to contribute 6% of their consolidated salary to the Public Service Provident Fund. The Government will contribute as its share of contributions an amount equal to 150% of the compulsory contributions credited to the fund at the close of the Financial Year.

4:3 Officers who hold pensionable appointments in the Public Service and who are released for appointments to pensionable posts in the Local Government Service and those officers in the Local Government Service who hold pensionable appointments and who are released for appointments to pensionable posts in the Public Service will be allowed pensionability in their posts in the Local Government Service and Public Service respectively.

4:4 Regular Force personnel in the Army, Navy and Air Force who are released for appointments to posts in the Public Service which are pensionable under the Minutes on Pension will be allowed pensionability in their posts in the Public Service. Notwithstanding anything to the contrary in these Minutes the unforfeited full pay service of any member of the Armed Forces who is released to accept an appointment as a Public Officer in a post which has been declared to be pensionable under these Minutes shall be reckoned for the purpose of any pension or gratuity payable under these Minutes.

### 5. Serving Officers in the Public Service :

5:1 Applications from officers of the Public Service who possess all the necessary qualifications must be forwarded through the Heads of their respective Departments. In the case of applications from Public Officers holding post in the permanent establishment in the Public Service, Heads of Departments in forwarding such applications should state whether the applicants could be released or not to take up the new appointment, if selected.

5:2 Candidates may be required to present themselves for interview at an appointed time and place. No travelling or other expenses will be paid in this connection.

5:3 Anyone desiring to recommend a candidate should do so by giving a testimonial. Any form of canvassing or any attempt to influence the selection of a candidate will disqualify such candidates.

5:4 Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant liable to disqualification if the inaccuracy is discovered before the selection and to dismissal if discovered after the selection.

5:5 Application not conforming in every respect with the requirements of the advertisement will be rejected.

### 6. Definition of Salary for the purpose of Eligibility

6:1 Salary for purposes of eligibility means only the consolidated salary and does not include any action salary, allowances etc.

### 7. New National Policy on Recruitment and Promotions :

Recruitment and Promotion in the Public Service, Provincial Public Service, Public Corporate Sector and Companies fully owned by the Government will be done in accordance with the policy laid down in the Public Administration Circulars No. 15/90 of 09.03.1990, 15/90 (I) of 25.03.1990 & 15/90 (II) of 15.06.1990 with effect from 01.01.1990 subject to amendments that will be done by subsequent Public Administration Circulars.

**Rules and Instructions for Candidates**

"All candidates are bound to act in conformity with the provisions of the Examinations Act, No. 25 of 1968."

All candidates are bound to abide by the rules given below. A candidate who violates any of these rules is liable to one or more of the following punishments at the discretion of the Commissioner of Examinations :—

- (i) Suspension from the whole or part of the examination or one subject or a part thereof ;
- (ii) Disqualification from one subject or from the whole examination ;
- (iii) Debarment from appearing for an examination for a period of one year or two years ;
- (iv) Debarment for life ;
- (v) Suspension of the certificate for a specified period ;
- (vi) Reporting the candidate's conduct to his Superiors or handing over the candidate to the Police or making a complaint to the Police over his action.

The Commissioner reserves himself the right to take action at any time before the Examination or at any stage of it or thereafter, and his decision shall be deemed final. In the case of examinations for recruitment to the Public Service, the decision of Commissioner of Examinations shall be subject to the Supervision of the Public Service Commission.

1. All candidates should conduct themselves in a quiet manner in and around the Examination Hall so as not to disturb or obstruct the Supervisor, his assistants or the other candidates. They should enter and leave the Examination Hall as quietly as possible.

2. Candidates should obey the Supervisor. Therefore, when the Examination is in progress and before the commencement of the Examination as well as immediately after the end of the Examination they should act in accordance with the instructions of the Supervisor and his assistants.

3. Under no circumstances whatsoever will a candidate be allowed into the Examination Hall after the lapse of half an hour after the commencement of a paper. No candidate will be permitted to leave the hall till after half an hour from the time of commencement of the paper. Candidates who come late for Practical and Oral Examinations are liable to be refused admission.

4. Every candidate should sit at the desk bearing his/her index number and not at any other desk. Unless with the permission of the supervisor no candidate should change his/her seat. The occupation of a seat other than the one assigned to him by a candidate is liable to be considered as an act with a dishonest intention.

5. Absolute silence should be maintained in the Examination Hall. A candidate is forbidden to speak to, communicate with or have dealings with any person within or outside the Examination Hall other than a member of the Examination Hall Staff. If there is an urgent need for a candidate to communicate with another, prior permission must be obtained from the supervisor.

6. A candidate's answer script is identified only by the Index Number and his/her name should not be written on the answer script. Another candidate's index number appearing on the answer script of a candidate is considered as an attempt to commit a dishonest act. Answer scripts bearing an index number that is difficult to decipher is liable to be rejected.

7. Candidates should write only on the paper provided and should not write anything on the blotting paper, question paper, desk or any other place. Non conformity with this rule could be taken as an act with dishonest intentions.

8. Any paper or answer book supplied should not be torn up, crushed, folded or erased. Each and every sheet of paper used for rough work should be tied up with the answer script. It should be a part of the answer script. (Such rough work should be neatly crossed out.) Anything written inside the Examination Hall should not be taken out. If a question has been answered twice, the unnecessary answer should be neatly crossed out. Failure to abide by these requirements may be considered as an attempt to cheat.

9. When answering questions in Mathematics the submission of correct answers with incorrect working or with no working at all and in art if the work of art is similar or very close in resemblance to that of another candidate in concept, in form or in execution it is liable to be considered as a dishonest act.

10. The removal of any paper or stationery supplied to candidates out of the Examination Hall is prohibited. All such material remains the property of the Commissioner of Examinations. Breach of this rule shall be liable to be considered an act with dishonest intention.

11. While in the Examination Hall a candidate should not have with him or near him any book, note book, pocket note book, exercise book, sheet of paper or pieces of paper other than the stationery supplied to him. Nor should any handbag, travelling bag or parcel other than the candidate's boxes of colours and boxes of instruments where necessary or any file cover, card board pad, folded newspapers, brown papers should be brought into the Examination Hall. Breach of this rule is a punishable act.

12. A candidate is strictly forbidden to keep with him any book, note book or a sheet of paper with written notes once inside the Examination Hall. Should the Supervisor so requires, each candidate is bound to declare everything he has with him/her. Breach of this requirement shall be considered as an attempt to commit an act of dishonesty.

13. Candidates are forbidden to copy or attempt to copy from the answer script of another candidate, a book, paper containing notes or any other source. A candidate should not attempt to look at the answer script of any other candidate. A candidate should refrain from helping another Candidate and also from getting help from another candidate or a person. Every completed answer sheet should be kept underneath the sheet on which the answer is being written. Sheets of writing paper should not be strewn all over the desk.

14. A candidate will under no circumstance whatsoever be allowed to leave the Examination Hall even for a brief period during the course of the paper. However in an emergency if a candidate needs to leave the hall, he/she shall be allowed to do under the surveillance of the supervisor or his assistant. He/she shall be subject to search before leaving the hall as well as before re-entering it.

15. Impersonation while answering a paper or before the commencement of the Examination is a punishable offence. Tampering with identity cards, presenting false identity cards or tampering with someone's identity are also such offences. Candidates are warned not to commit such offences.

16. Assistance given to a candidate in a dishonest manner by a person who is not a candidate, is considered a serious offence.

**Candidates should adhere to the following instructions for their own safety :—**

(i) Be at the Examination Hall well in time. It is sufficient to be at the Examination Hall 10 or 15 minutes before the commencement of each paper. If you have any doubt as to the location of the Examination Hall, make inquiries on a day prior to the date of Examination and be sure of its location.

(ii) In case of any doubt regarding your entry for a paper or eligibility to sit a paper you should bring it to the notice of the Supervisor and get your doubts cleared. Failure to do so may result in your candidature for the subject being cancelled.

(iii) When appearing for the Examination, candidates should produce their identity cards at every paper they sit. If a candidate fails to produce identification documents at the Examination Hall, his candidature is liable to be cancelled. In case a candidate forgets to bring such documents into the Examination Hall, it should be brought to the notice of the Supervisor and arrangements should be made to produce them before the Examination concludes.

(iv) Standard stationery (i.e. writing paper, graph paper, ledger paper, precis paper) will be supplied. If you receive any stationery that is different from the kind generally distributed or distributed to the others it should be promptly brought to the notice of the supervisor. No paper other than those issued at the Examination Hall should be used for answering questions. Excess paper and other material should be left on the desk, in good condition. When log tables are supplied they should be used with care and left on the desk when you leave.

(v) Candidates should bring their own pens, pencils, bottles of ink, erasers, pieces of cloth, rulers, geometrical instruments, coloured pencils, coloured chalk, etc.

(vi) When you start answering you should promptly write down your Index Number and the name of the Examination on each sheet of paper used. Write neatly and legibly on both sides of the paper. Leave a blank line after the answer to each part of a question. After the answer to a full question leave one or several blank lines. Do not crowd in your work.

(vii) The left-hand margin of the answer sheet is set apart for you to enter the number of the question you answer. The right hand margin is reserved for the examiner's use and nothing should be written there. Number your answers correctly as incorrect numbering leads to confusion.

(viii) You should read carefully the instructions given at the head of the question paper, with regard to the compulsory questions and the manner in which the other questions should be selected. Disregard to these instructions is often liable to affect you adversely.

(ix) When Mathematics Questions are answered, give all details of calculations and any roughwork, in their serial order as part of the working of the problem. Necessary sketches, diagrams and figures should be accurate and sufficiently large. In an answer running into several pages if reference must be made to a diagram drawn in an earlier page, that diagram should be drawn repeatedly.

(x) At the end of each paper, arrange your answer sheets in the order you answered the questions. Then using the piece of twine supplied, tie them up at the top left hand corner. Do not tie up at the top right hand corner.

(xi) You should personally handover your answer script to the Supervisor or to an Invigilator. Or else remain in your seat till it is collected. Failure to do so may result in the loss of your script and your being treated as an absentee for the paper. On no account should your script be handed over to a peon or an attendant.

(xii) If it becomes necessary for you to speak to the Supervisor or an Invigilator, or if you need stationery, remain in your seat and raise your hand.

COMMISSIONER GENERAL OF EXAMINATIONS,  
Department of Examinations,  
Pelawatta, Battaramulla.

## Posts – Vacant

### REGISTRAR GENERAL'S DEPARTMENT

#### Posts of Registrars of Marriages, Births and Deaths

##### KURUNEGALA DISTRICT

APPLICATIONS are invited for the Posts of Registrars of Marriages, Births and Deaths in the Divisions set out in the Schedule hereto.

01. Applicants should be permanent residents of the said Births, Deaths and Marriages Registration Divisions and should be entitled to properties and have acquired sufficient interest and influence in the area.

02. Both male and female can apply for these posts.

03. Applicants should be not less than 30 years and not more than 60 years of age.

04. Applicants should be married.

05. Details regarding Educational and other Qualifications etc., could be obtained from the notices exhibited in public places such as District Secretariats, Land and District Registries, Divisional Secretaries Offices, Grama Niladhari Offices, Rural Development Societies and Co-operative Societies in the Division.

06. Application forms are obtainable from the Offices of District Secretaries (Government Agents) and Land and District Registries. Completed applications should be sent by registered post to the address given in the Schedule on or before 07th September, 2015.

E. M. GUNASEKERA,  
Registrar General.

Registrar General's Department,  
No. 234/A3, Denzil Kobbekaduwa Mawatha,  
Battaramulla,  
20th July, 2015.

##### SCHEDULE - A

<i>District</i>	<i>Divisional Secretariat Division</i>	<i>Post and Division for which Applications are called</i>	<i>Address to which Applications should be sent</i>
Kurunegala	Ambanpola	Post of Registrar of Marriages (General/ Kandyan) of Wannu Hathpattuwa Division and Births and Deaths of Ganthiha Koralaya Ambanpola Division	District Secretary/Additional Registrar General, District Secretariat, Kurunegala.

08-124

### REGISTRAR GENERAL'S DEPARTMENT

#### Posts of Registrars of Marriages, Births and Deaths

##### COLOMBO DISTRICT

APPLICATIONS are invited for the Posts of Registrars of Marriages, Births and Deaths in the Divisions set out in the Schedule hereto.

01. Applicants should be permanent residents of the said Births, Deaths and Marriages Registration Divisions and should be entitled to properties and have acquired sufficient interest and influence in the area.

02. Both male and female can apply for these posts.

03. Applicants should be not less than 30 years and not more than 60 years of age.

04. Applicants should be married.

05. Details regarding Educational and other Qualifications etc., could be obtained from the notices exhibited in public places such as District Secretariats, Land and District Registries, Divisional Secretaries Offices, Grama Niladhari Offices, Rural Development Societies and Co-operative Societies in the Division.

06. Application forms are obtainable from the Offices of District Secretaries (Government Agents) and Land and District Registries. Completed applications should be sent by registered post to the address given in the Schedule on or before 07th September, 2015.

E. M. GUNASEKERA,  
Registrar General.

Registrar General's Department,  
No. 234/A3, Denzil Kobbekaduwa Mawatha,  
Battaramulla,  
20th July, 2015.

SCHEDULE

<i>District</i>	<i>Divisional Secretariat Division</i>	<i>Post and Division for which Applications are called</i>	<i>Address to which Applications should be sent</i>
Colombo	Thimbirigasyaya	Post of Registrar of Births and Deaths of Colombo (Borella) Division	District Secretary/Additional Registrar General, District Secretariat, Colombo 05.
Colombo	Thimbirigasyaya	Post of Registrar of Births and Deaths of Wellawatta Division	District Secretary/Additional Registrar General, District Secretariat, Colombo 05.
Colombo	Dehiwala	Post of Additional Registrar of Marriages (General) of Pamankada South Area	District Secretary/Additional Registrar General, District Secretariat, Colombo 05.
Colombo	Dehiwala	Post of Registrar of Marriages (General) of Colombo (Karagampitiya ) Division	District Secretary/Additional Registrar General, District Secretariat, Colombo 05.
Colombo	Sri Jayawardhena Pura Kotte	Post of Additional Registrar of Marriages (General) of Sri Jayawardhena Pura Kotte Area	District Secretary/Additional Registrar General, District Secretariat, Colombo 05.

08-122

**REGISTRAR GENERAL'S DEPARTMENT**

**Posts of Registrars of Muslim Marriages**

**COLOMBO DISTRICT**

APPLICATIONS are invited for the Posts of Registrars of Marriages, Births and Deaths in the Divisions set out in the Schedule hereto.

01. Applicants should be permanent residents of the said Births, Deaths and Marriages Registration Divisions and should be entitled to properties and have acquired sufficient interest and influence in the area.

02. Muslim males only can apply for these posts.

03. Applicants should be not less than 30 years and not more than 60 years of age.

04. Applicants should be married.

05. Details regarding Educational and other Qualifications etc., could be obtained from the notices exhibited in public places such as District Secretariats, Land and District Registries, Divisional Secretaries Offices, Grama Niladhari Offices, Rural Development Societies and Co-operative Societies in the Division.

06. Application forms are obtainable from the Offices of District Secretaries (Government Agents) and Land and District Registries. Completed applications should be sent by registered post to the address given in the Schedule on or before 07th August, 2015.

E. M. GUNASEKERA,  
Registrar General.

Registrar General's Department,  
No. 234/A3, Denzil Kobbekaduwa Mawatha,  
Battaramulla,  
17th July, 2015.

#### SCHEDULE

<i>District</i>	<i>Divisional Secretariat Division</i>	<i>Post and Division for which Applications are called</i>	<i>Address to which Applications should be sent</i>
Colombo	Colombo	Post of Muslim Registrar of Marriages of Colombo Division in Colombo North (Mattakkuliya) Area	District Secretary/Additional Registrar General, District Secretariat, Colombo 05.

08-121

### REGISTRAR GENERAL'S DEPARTMENT

#### Posts of Registrars of Muslim Marriages

#### HAMBANTOTA DISTRICT

APPLICATIONS are invited for the Posts of Registrars of Muslim Marriages in the Divisions set out in the Schedule hereto.

01. Applicants should be permanent residents of the said Muslim Marriages Registration Divisions and should be entitled to properties and have acquired sufficient interest and influence in the area.

02. Muslim males only can apply for these posts.

03. Applicants should be not less than 30 years and not more than 60 years of age.

04. Applicants should be married.

05. Details regarding Educational and other Qualifications etc., could be obtained from the notices exhibited in public places such as District Secretariats, Land and District Registries, Divisional Secretaries Offices, Grama Niladhari Offices, Rural Development Societies and Co-operative Societies in the Division.

06. Application forms are obtainable from the Offices of District Secretaries (Government Agents) and Land and District Registries. Completed applications should be sent by registered post to the address given in the Schedule on or before 07th September, 2015.

E. M. GUNASEKERA,  
Registrar General.

Registrar General's Department,  
No. 234/A3, Denzil Kobbekaduwa Mawatha,  
Battaramulla,  
20th July, 2015.

SCHEDULE

<i>District</i>	<i>Divisional Secretariat Division</i>	<i>Division and Post for which Applications are called</i>	<i>Address to which Applications should be sent</i>
Hambantota	Hambantota	Post of Registrar of Muslim Marriages for Bandagiriya Division	District Secretary/Additional Registrar General, District Secretariat, Hambantota.

08-123

## Examinations, Results of Examinations &c.

### AMENDMENT

#### PUBLIC SERVICE COMMISSION

**Recruitment on Open Competitive basis to the Grade I Posts of the executive Category viz. Port State Controller (Engineering) ; Port State Controller (Deck), State Vessel Surveyor ; State Vessel Surveyor (Deck); Examiner (Engineering); Examiner (Deck) in the Directorate of Merchant Shipping of the Ministry of Ports and Shipping**

REFERENCE to the notice of above heading, published in the *Gazette* No. 1925 of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, dated 24.07.2015, the names of the posts should be amended to read as follows :

State Vessel Surveyor should be amended as Government Ship Surveyor ; and  
State Vessel Surveyor (Deck) should be amended as Government Ship Surveyor (Deck).

Also, under the paragraph No. 02 Section named experience and Other Qualifications, the post mentioned as 'Skipper' - should be amended as 'Master'.

By Order of the Public Service Commission,

Secretary,  
Ministry of Ports and Shipping.

Ministry of Ports and Shipping,  
No. 19,  
Chaitya Road,  
Colombo 01,  
On this 24th day of July, 2015.

08-275

### DEPARTMENT OF OFFICIAL LANGUAGES

#### Official Languages Proficiency - Oral Test - 2015

SINHALA/TAMIL (LEVEL I, II, III)

APPLICATIONS are hereby called for the Official Language Proficiency - Oral Test in terms of Public Administration Circular No. 03/2007 and 07/2007.

02. *The following persons shall be eligible to apply :*

- The public officers who failed or were not able appear for the Oral Tests relevant to the Official Language Proficiency - Written Examinations held on the dates of 09.01.2010, 09.05.2010, 28.05.2011, 29.10.2011, 29.09.2013.
- The Officers who passed Sinhala or Tamil Language and Literature at the G. C. E. (O/L) Examination and recruited to Public Service/Provincial Public Service before 01.07.2007.

03. This will be the final opportunity to appear for the Oral Test based on the all Written Examinations shown in the section 02(I) except the Written Examination held on 29.09.2013.

04. Each candidate applying for the examination should pay the relevant examination fee as follows :

* Level I	-	Rs. 1,000.00
* Level II	-	Rs. 700.00
* Level III	-	Rs. 500.00

The examination fee should be paid at any District Secretariat or Divisional Secretariat in the Island to be credited to the revenue head "20.03.99.00 - Other Revenue" and the receipt obtained for such payment should be firmly pasted in the relevant place of the application.

05. The application should be prepared as per the specimen shown hereof on an A4 size paper using the both sides of the sheet to have section 01 to 07 on the first page and the rest on the second page and the application should be clearly filled in candidate's own hand writing. Only one Level of one language can be applied by one application. This model application can also be obtained from the website [www.languagesdept.gov.lk](http://www.languagesdept.gov.lk) of the official Language Department.

06. The application duly perfected in pursuance of the above instructions and which carries certification of the Head of Institution and also his/her official seal, should be sent under registered cover to reach the address "Commissioner of Official Languages, Department of Official Languages, "Basha Mandiraya", No. 341/7, Kotte Road, Rajagiriya" on or before 07.09. 2015. The words "Official Language Proficiency Examination - Oral Test 2015 (Level .....)" should be mentioned in the top left-hand corner of the envelope in which the application is enclosed.

07. Applications which do not conform to the model application form, contradictory to instructions, incomplete, not including the

receipt for the payment made, or those received after the closing date shall be liable to be rejected without any intimation and no appeals in this respect shall be entertained.

08. The Oral Tests of all levels will be held only in the Department of Official Languages and under no circumstances shall the date, time given for the Oral Test be changed.

09. Re-scrutiny of results of these tests shall not be undertaken.

10. The decision of the Commissioner of Official Languages on all matters in respect of this test shall be final.

11. In the event of any inconsistency or discrepancy between Sinhala, Tamil and English texts of this notification, the Sinhala text shall prevail.

W. A. JAYAWICKRAMA,  
(Attorney-at-Law)  
Commissioner Official Languages,  
Department of Official Languages.

No. 341/7, "Bhasha Mandiraya",  
Kotte Road,  
Rajagiriya,  
24th July, 2015.

DEPARTMENT OF OFFICIAL LANGUAGES

OFFICIAL LANGUAGES PROFICIENCY - ORAL TEST - 2015  
SINHALA/TAMIL LEVEL I,II, III

For Office use only

District :

(Mention the District of the official address)

Apply for the Test based on : ("✓" mark in the relevant box)

1. Pass in G. C. E. (O/L) Language and Literature

2. Pass in the written Examination conducted by the Department of Official Languages

Language applied for the oral test :

(Write the relevant number in the cage)

Sinhala - 2

Tamil - 3

Level applied for :

(Write the relevant number in the cage)

Level I

- 1

Level II - 2

Level III - 3

01. Name of the Applicant with initials at the end (E.g. : SAMARASINGHE, S. A. S. K.)

(In English Block Capitals) : \_\_\_\_\_.

02. Name denoted by initials (In English Block Capitals) : \_\_\_\_\_.



03. Applicant's Name in full (In Sinhala or Tamil)

(E. g. : සමරසිංහ ආරච්චිගේ සමන් කුමාර සමරසිංහ/சமரசிங்க ஆரச்சிங்க சமன் குமார சமரசிங்க) :\_\_\_\_\_.

04. Official Address (In English Block Capitals) :\_\_\_\_\_.

05. Permanent Address (In English Block Capitals)

(Admission and Result Sheet will be posted to this address) :\_\_\_\_\_.

06. National Identity Card No. :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

07. Telephone No. :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

08. Post/Name of the service :\_\_\_\_\_.

09. Details of the Official Language Proficiency -written and Oral Examinations :

(Should be completed by the candidates according to the *Gazette* Notification 02(I))

(A copy of the results sheet certified by Head of the Institute should be attached)

9.1 The date appeared for the written Examination :\_\_\_\_\_.

9.2 Index No. :\_\_\_\_\_.

9.3 The language and the level appeared for the test :\_\_\_\_\_.

9.4 Number of times and the dates appeared for the Oral Test :

Number of times :\_\_\_\_\_ Dates : 1..... 2..... 3.....

10. The details of the G. C. E. (O/L) Examination:

(Should be completed by the candidates according to the *Gazette* Notification 02(II))

(A copy of the results sheet certified by Head of the Institute should be attached)

10.1 Year :\_\_\_\_\_.

10.2 Index No. :\_\_\_\_\_.

10.3 The language and the subject Code appeared for the Test :\_\_\_\_\_.

11. Examination fee : Rs. \_\_\_\_\_

Office at which payment made :\_\_\_\_\_.

Receipt No.:\_\_\_\_\_.

Paste here the receipt obtained for the payment of examination fee

I, hereby certify that the above particulars are true and correct and I shall abide by the rules of the examination. I further declare that I shall consider the decision of the Commissioner of Official Languages to be conclusive in respect of any matter relating to this examination and I have read and understood all the conditions mentioned in the *Gazette* Notification in respect of the oral test.

Signature :\_\_\_\_\_.

(Before the Head of the Department)

Date :\_\_\_\_\_.

*Certificate of the Head of the Institution*

I, hereby certify that the above mentioned applicant is working in this office and, that the particulars in paragraphs 1 to 11 in this application are true. I further certify that the receipt obtained for the payment of due examination fee attached herewith and that he/she placed his/her signature in my presence on .....

Signature :\_\_\_\_\_.

Date :\_\_\_\_\_.

Name :\_\_\_\_\_.

Designation :\_\_\_\_\_.

Official Stamp :\_\_\_\_\_.

**NEW SCALES OF CHARGES FOR NOTICES AND ADVERTISEMENTS IN THE  
"GAZETTE OF THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA"  
EFFECTIVE AS FROM JANUARY 01st, 2013**

All the Gazettes could be downloaded from the [www.documents.gov.lk](http://www.documents.gov.lk)  
(Issued every Friday)

1. All Notices and Advertisements are published at the risk of the Advertisers.
2. All Notices and Advertisements by Private Advertisers may be handed in or sent directly by post together with full payments to the **Government Printer, Department of Government Printing, Colombo 8.**
3. The office hours are from 8.30 a.m. to 4.15 p.m.
4. Cash transactions will be from 9.00 a.m. to 3.00 p.m.
5. **All Notices and Advertisements must be pre-paid.** Notices and Advertisements sent directly by post should be accompanied by Money Order, Postal Order or Cheque made payable to the Government Printer. Postage stamps will not be accepted in payment of Advertisements. Post Office - Borella will be the paying office for Money Orders.
6. To avoid errors and delay "copy" should be **on one side of the paper only and typewritten.**
7. **All signatures should be repeated in block letters below the written signature.**
8. Notices re-change of name from Non-Government Servants and Trade Advertisements are not accepted for publication.
9. Advertisements purporting to be issued under Orders of Courts will not be inserted unless signed or attested by a Proctor of the Supreme Court.
10. **The authorised scale of charges for Notices and Advertisements is as follows from January 01st, 2013 :-**

				<i>Rs.</i>	<i>cts.</i>
One inch or less	...	...	...	137	0
Every addition inch or fraction thereof	...	...	...	137	0
One column or 1/2 page of <i>Gazette</i>	...	...	...	1,300	0
Two columns or one page of <i>Gazette</i>	...	...	...	2,600	0

(All fractions of an inch will be charged for at the full inch rate.)

11. The "Gazette of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka" is published every Friday. Day of publication is subject to alteration in any week where Public Holidays intervene.
12. All Notices and Advertisements should reach the **Government Printer, Department of Government Printing, Colombo 8**, as shown in Schedule of Separate Notice published at the end of each part of the *Gazette* of the first week of every month.
13. All communications regarding non-receipt, change of address and of the *Gazette* of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka should be addressed to the Government Printer, Department of Government Printing, Colombo 08.
14. **REVISED SUBSCRIPTION RATES EFFECTIVE FROM JANUARY 1ST 2013 :**

**\*Annual Subscription Rates and Postage**

	<i>Price</i>	<i>Postage</i>
	<i>Rs.</i> <i>cts.</i>	<i>Rs.</i> <i>cts.</i>
Part I :		
Section I	4,160 0	9,340 0
Section II (Advertising, Vacancies, Tenders, Examinations, etc.)	580 0	950 0
Section III (Patent & Trade Mark Notices etc.)	405 0	750 0
Part I (Whole of 3 Sections together)	890 0	2,500 0
Part II (Judicial)	860 0	450 0
Part III (Lands)	260 0	275 0
Part IV (Notices of Provincial Councils and Local Government)	2,080 0	4,360 0
Part V (Stage carriage permits and Book List)	1,300 0	3,640 0
Part VI (List of Jurors and Assessors)	780 0	1,250 0
Extraordinary Gazette	5,145 0	5,520 0

Subscription to the "Gazette of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka" are booked per periods of not less than 12 months so as to terminate at the end of a calendar year only.

**\* Rates for Single Copies (if available in stock)**

	<i>Price</i>	<i>Postage</i>
	<i>Rs.</i> <i>cts.</i>	<i>Rs.</i> <i>cts.</i>
Part I :		
Section I	40 0	60 0
Section II	25 0	60 0
Section III	15 0	60 0
Part I (Whole of 3 Sections together)...	80 0	120 0
Part II	12 0	60 0
Part III	12 0	60 0
Part IV (Notices of Provincial Councils and Local Government)	23 0	60 0
Part V	123 0	60 0
Part VI	87 0	60 0

**\*All single copies could be obtained from Government Publications Bureau, No. 163, Kirulapone Mawatha, Polhengoda, Colombo 05.**

### IMPORTANT NOTICE REGARDING PUBLICATION OF GAZETTE

THE Weekly issue of the *Gazette of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka* is normally published on Fridays. If a Friday happens to be a Public Holiday the *Gazette* is published on the working day immediately preceding the Friday. Thus the last date specified for the receipt of notices for publication in the *Gazette* also varies depending on the incidence of public holidays in the week concerned.

The Schedule below shows the date of publication and the latest time by which notices should be received for publication in the respective weekly *Gazette*. All notices received out of times specified below will not be published. Such notices will be returned to the sender by post for necessary amendment and return if publication is desired in a subsequent issue of the *Gazette*. It will be in the interest of all concerned if those desirous of ensuring the timely publication of notices in the *Gazette* make it a point to see that sufficient time is allowed for postal transmission of notices to the Government Press.

**The Government Printer does not accept payments of subscription for the Government Gazette.**

*Note.*—Payments for inserting Notices in the *Gazette of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka* will be received by the Government Printer.

#### THE SCHEDULE

<i>Month</i>	<i>Date of Publication</i>			<i>Last Date and Time of Acceptance of Notices for Publication in the Gazette</i>		
	<b>2015</b>					
<b>AUGUST</b>	07.08.2015	Friday	—	24.07.2015	Friday	12 noon
	14.08.2015	Friday	—	30.07.2015	Thursday	12 noon
	21.08.2015	Friday	—	07.08.2015	Friday	12 noon
	28.08.2015	Friday	—	14.08.2015	Friday	12 noon
<b>SEPTEMBER</b>	04.09.2015	Friday	—	21.08.2015	Friday	12 noon
	11.09.2015	Friday	—	28.08.2015	Friday	12 noon
	18.09.2015	Friday	—	04.09.2015	Friday	12 noon
	25.09.2015	Friday	—	11.09.2015	Friday	12 noon
<b>OCTOBER</b>	02.10.2015	Friday	—	18.09.2015	Friday	12 noon
	09.10.2015	Friday	—	25.09.2015	Friday	12 noon
	16.10.2015	Friday	—	02.10.2015	Friday	12 noon
	23.10.2015	Friday	—	09.10.2015	Friday	12 noon
	30.10.2015	Friday	—	16.10.2015	Friday	12 noon

**W. A. A. G. FONSEKA,**  
Government Printer. (*Acting*)

Department of Government Printing,  
Colombo 08,  
22nd January, 2015.